

I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

RENDELETEK

A TANÁCS 1322/2008/EK RENDELETE

(2008. november 28.)

a bizonyos halállományokra és halállománycsoportokra vonatkozó, a Balti-tengeren alkalmazandó halászati lehetőségeknek és kapcsolódó feltételeknek a 2009. évre történő meghatározásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő védelméről és fenntartható kiaknázásáról szóló, 2002. december 20-i 2371/2002/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 20. cikkére,

tekintettel a teljes kifogható mennyiség (TAC) és kvóták éves kezelésére vonatkozó kiegészítő feltételek bevezetéséről szóló, 1996. május 6-i 847/96/EK tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 2. cikkére,

tekintettel a balti-tengeri tőkehalállományokra és az ezen állományok halászatára vonatkozó többéves terv létrehozásáról szóló, szeptember 18-i 1098/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 5. cikkére, valamint 8. cikkének (3) bekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) A 2371/2002/EK rendelet 4. cikke előírja a Tanács számára a vizekhez és erőforrásokhoz való hozzáférés és a halászati tevékenységek fenntartható folytatásának biztosításához szükséges intézkedések elfogadását, a

⁽¹⁾ HL L 358., 2002.12.31., 59. o.

⁽²⁾ HL L 115., 1996.5.9., 3. o.

⁽³⁾ HL L 248., 2007.9.22., 1. o.

rendelkezésre álló tudományos vélemények és különösen a halászati tudományos, műszaki és gazdasági bizottság által készített jelentés, valamint a balti-tengeri regionális tanácsadó bizottság szakvéleményének figyelembevételével.

(2) A 2371/2002/EK rendelet 20. cikke értelmében a Tanács feladata a halászati lehetőségek korlátozásainak halászatonkénti vagy halászati csoportonkénti meghatározása, és e lehetőségeknek a tagállamok közötti elosztása.

(3) A halászati lehetőségekkel való hatékony gazdálkodás biztosítása érdekében meg kell állapítani a halászati műveletek végzésének egyedi feltételeit.

(4) A halászati gazdálkodásra vonatkozó elveket és egyes eljárásokat közösségi szinten kell megállapítani ahhoz, hogy a tagállamok biztosíthassák a lobogójuk alatt közlekedő hajók irányítását.

(5) A 2371/2002/EK rendelet 3. cikke megállapítja a halászati lehetőségek elosztása szempontjából lényeges foglalom meghatározásokat.

(6) A 847/96/EK rendelet 2. cikkével összhangban azonosítani kell azokat az állományokat, amelyekre az ott említett különböző intézkedések vonatkoznak.

- (7) A halászati lehetőségeket a vonatkozó közösségi jogszabályokkal és különösen a tagállami halfogásokra vonatkozó információk feljegyzésére vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1983. szeptember 22-i 2807/83/EGK bizottsági rendelettel ⁽¹⁾, a halászhajók jellemzőinek meghatározásáról szóló, 1986. szeptember 22-i 2930/86/EGK tanácsi rendelettel ⁽²⁾, a halászhajók jelzésére és okmányaira vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1987. május 20-i 1381/87/EGK bizottsági rendelettel ⁽³⁾, az Atlanti-óceán északkeleti részén halászatot folytató tagállamok névleges fogási statisztikájának benyújtásáról szóló, 1991. december 17-i 3880/91/EGK tanácsi rendelettel ⁽⁴⁾, a közös halászati politika ellenőrző rendszerének létrehozataláról szóló, 1993. október 12-i 2847/93/EGK tanácsi rendelettel ⁽⁵⁾, a műholdas hajómegfigyelési rendszerekre vonatkozó részletes rendelkezések megállapításáról szóló, 2003. december 18-i 2244/2003/EK bizottsági rendelettel ⁽⁶⁾, a Balti-tenger, a Bælték és az Øresund halászati erőforrásainak technikai intézkedések révén történő védelméről szóló, 2005. december 21-i 2187/2005/EK tanácsi rendelettel ⁽⁷⁾, valamint a 1098/2007/EK rendelettel összhangban kell felhasználni.
- (8) Annak biztosítására, hogy az éves halászati lehetőségek az erőforrások környezeti, gazdasági és társadalmi szempontból is fenntartható kiaknázásával összemérhető szinten kerüljenek meghatározásra, figyelembe vették a teljes kifogható mennyiségek (TAC) megállapítására irányadó elveket, amelyeket a „2009. évi halászati lehetőségek –Az Európai Bizottság politikai nyilatkozata” című Tanácshoz intézett bizottsági közlemény tartalmaz.
- (9) A halállományok védelmének előmozdítása érdekében 2009-ben végre kell hajtani bizonyos, a halászat műszaki feltételeire vonatkozó kiegészítő intézkedéseket.
- (10) A közösségi halászok megélhetésének biztosítása érdekében fontos, hogy a halászat 2009. január 1-jén megkezdődhessen. Az ügy sürgősségére tekintettel a nemzeti parlamenteknek az Európai Unióban betöltött szerepéről szóló, az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt jegyzőkönyv I. cikke ⁽³⁾ bekezdésében említett hathetes időszak alól mentességet kell biztosítani,

⁽¹⁾ HL L 276., 1983.10.10., 1. o.
⁽²⁾ HL L 274., 1986.9.25., 1. o.
⁽³⁾ HL L 132., 1987.5.21., 9. o.
⁽⁴⁾ HL L 365., 1991.12.31., 1. o.
⁽⁵⁾ HL L 261., 1993.10.20., 1. o.
⁽⁶⁾ HL L 333., 2003.12.20., 17. o.
⁽⁷⁾ HL L 349., 2005.12.31., 1. o.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. FEJEZET

ALKALMAZÁSI KÖR ÉS FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

1. cikk

Tárgy

Ez a rendelet az egyes balti-tengeri halállományok és halállománycsoportok tekintetében megállapítja a 2009. évi halászati lehetőségeket, valamint azokat a kapcsolódó feltételeket, amelyek mellett e halászati lehetőségek felhasználhatók.

2. cikk

Alkalmazási kör

(1) Ez a rendelet a Balti-tengeren tevékenységet folytató közösségi halászhajókra (közösségi hajók) vonatkozik.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, ez a rendelet nem vonatkozik a kizárólag tudományos célú, az érintett tagállam engedélyével és annak felügyelete alatt folytatott azon halászati műveletekre, amelyekről a Bizottságot és azt a tagállamot, amelynek vizein a kutatást végzik, előre tájékoztatták.

3. cikk

Fogalommeghatározások

A 2371/2002/EK rendelet 3. cikkében megállapított fogalom meghatározásokon túlmenően e rendelet alkalmazásában:

- a) „Nemzetközi Tengerkutató Tanács (ICES) körzetek”: a 3880/91/EGK rendeletben meghatározott körzetek;
- b) „Balti-tenger”: az ICES 22–32. alkörzetei;
- c) „teljes kifogható mennyiség (TAC)”: az egyes állományokból évente kifogható mennyiség;
- d) „kvóta”: a teljes kifogható mennyiségnek a Közösség, valamely tagállam vagy egy harmadik ország részére kiosztott hányada;
- e) „kikötőn kívül töltött nap”: az a folyamatos 24 órás időszak vagy annak egy része, amelynek során a hajó kikötőn kívül tartózkodik.

II. FEJEZET

HALÁSZATI LEHETŐSÉGEK ÉS KAPCSOLÓDÓ FELTÉTELEK

4. cikk

Fogási korlátozások és elosztások

A fogási korlátozásokat, azok tagállamok közötti elosztását, valamint a 847/96/EK rendelet 2. cikke szerinti további feltételeket e rendelet I. melléklete tartalmazza.

5. cikk

Az elosztásra vonatkozó különös rendelkezések

(1) A fogási korlátozások tagállamok közötti, az I. mellékletben meghatározott módon történő elosztása nem érinti az alábbiakat:

- a) a 2371/2002/EK rendelet 20. cikkének (5) bekezdése alapján végrehajtott cserék;
- b) a 2847/93/EGK rendelet 21. cikkének (4) bekezdése, 23. cikkének (1) bekezdése és 32. cikkének (2) bekezdése szerinti újraelosztások;
- c) a 847/96/EK rendelet 3. cikke szerint engedélyezett további kirakodások;
- d) a 847/96/EK rendelet 4. cikkével összhangban visszatartott mennyiségek;
- e) a 847/96/EK rendelet 5. cikke szerinti levonások.

(2) A 2010-re átcsoportosítandó kvóták visszatartása céljából – a 847/96/EK rendeletről eltérve – az említett rendelet 4. cikkének (2) bekezdése alkalmazható valamennyi, analitikai TAC alá tartozó állomány esetében.

6. cikk

A fogásokra és járulékos halfogásokra vonatkozó feltételek

(1) A fogási korlátozások hatálya alá tartozó állományokból származó halak csak akkor tarthatók a fedélzetten, illetve csak akkor rakodhatók ki, ha:

- a) a fogásokat kvótával rendelkező tagállam hajói halászták és e kvóta még nem merült ki, vagy;
- b) a heringtől és a sprattól eltérő fajok más fajokkal keverednek, és azokat sem a fedélzetten, sem a kirakodás során nem válogatták szét, a fogásokat 32 mm-nél kisebb szembőségű vonóhálójával, kerítőhálójával vagy hasonló halászeszközzel ejtették.

(2) Minden kirakodást a kvóta terhére vagy – ha a közösségi részesedést nem osztották szét kvótánként a tagállamok között – a közösségi részesedés terhére kell elszámolni, kivéve az (1) bekezdés b) pontja szerinti fogások esetében.

(3) Amennyiben valamely tagállam heringkvótája kimerül, az adott tagállam lobogója alatt közlekedő, a Közösségben lajstromozott és azokon a halászerületeken működő hajók, amelyekre

az érintett kvóta vonatkozik, nem rakodhatják ki a szét nem válogatott, illetve heringet tartalmazó fogásokat.

(4) Amennyiben valamely tagállam sprattkvótája kimerül, az adott tagállam lobogója alatt közlekedő, a Közösségben lajstromozott és azokon a halászerületeken működő hajók, amelyekre az érintett kvóta vonatkozik, nem rakodhatják ki a szét nem válogatott, sprattot tartalmazó fogásokat.

7. cikk

A halászati erőfelfejtés korlátozásai

(1) A halászati erőfelfejtés korlátozásait a II. melléklet tartalmazza.

(2) Az (1) bekezdésben említett korlátozások az ICES 27. és 28.2 alkörzeteire vonatkoznak, amennyiben a Bizottság az 1098/2007/EK rendelet 29. cikkének (2) bekezdése értelmében nem hozott döntést ezen alkörzeteknek az említett rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontjában, (3), (4) és (5) bekezdésében, valamint 13. cikkében előírt korlátozások alóli mentesítéséről.

(3) Az (1) bekezdésben említett korlátozások nem vonatkoznak az ICES 28.1 alkörzetre, amennyiben a Bizottság az 1098/2007/EK rendelet 29. cikkének (4) bekezdése alapján nem hozott olyan döntést, amely szerint az említett rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontjában, (3), (4) és (5) bekezdésében előírt korlátozások alkalmazandók lennének az adott alkörzetre.

8. cikk

Átmeneti technikai intézkedések

Az átmeneti technikai intézkedéseket a III. melléklet tartalmazza.

III. FEJEZET

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

9. cikk

Adatküldés

Amikor a tagállamok a 2847/93/EGK rendelet 15. cikkének (1) bekezdése alapján a Bizottságnak megküldik a fogott állományok kirakodott mennyiségeire vonatkozó adatokat, az e rendelet I. mellékletében meghatározott állománykódokat használják.

*10. cikk***Hatálybalépés**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2009. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. november 28-án.

a Tanács részéről

az elnök

M. BARNIER

I. MELLÉKLET

Engedélyezett fogásmennyiségek és kapcsolódó feltételek az olyan területeken lévő közösségi hajókra alkalmazandó engedélyezett fogásmennyiségek éves kezelésére vonatkozóan, amelyek tekintetében fajonkénti és területenkénti fogási korlátozások vannak érvényben

Az alábbi táblázatok állományonként állapítják meg a TAC-ot és a kvótákat (élőszúlytonnában, kivéve, ahol ezt másként határozzák meg), azok tagállamok közötti elosztását és a kvóták éves kezelésére vonatkozó kapcsolódó feltételeket.

A halállományokra minden területen a fajok latin nevének betűrendjében történik utalás. Az alábbi táblázatokban a különféle fajokat a következő kódok jelölik:

Tudományos név	3 betűjelű kód	Közönséges név
<i>Clupea harengus</i>	HER	Hering
<i>Gadus morhua</i>	COD	Közönséges tőkehal
<i>Platichthys flesus</i>	FLX	Érdes lepényhal
<i>Pleuronectes platessa</i>	PLE	Sima lepényhal
<i>Psetta maxima</i>	TUR	Nagy rombuszhal
<i>Salmo salar</i>	SAL	Lazac
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	Spratt

Faj:	Hering <i>Clupea harengus</i>	Övezet:	30–31 alkörzetek HER/3D30.; HER/3D31.
Finnország	67 777		
Svédország	14 892		
EK	82 669		
TAC	82 669		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó. </div>

Faj:	Hering <i>Clupea harengus</i>	Övezet:	22–24 alkörzet HER/3B23.; HER/3C22.; HER/3D24.
Dánia	3 809		
Németország	14 994		
Lengyelország	3 536		
Finnország	2		
Svédország	4 835		
EK	27 176		
TAC	27 176		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó. </div>

Faj:	Hering <i>Clupea harengus</i>	Övezet:	25–27, 28.2, 29 és 32 alkörzetek közösségi vizei HER/3D25.; HER/3D26.; HER/3D27.; HER/3D28.; HER/3D29.; HER/3D32.
Dánia	3 159		
Németország	838		
Észtország	16 134		
Lettország	3 982		
Litvánia	4 192		
Lengyelország	35 779		
Finnország	31 493		
Svédország	48 032		
EK	143 609		
TAC	Nem releváns		Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Faj:	Hering <i>Clupea harengus</i>	Övezet:	28.1 alkörzet HER/03D.RG
Észtország	16 113		
Lettország	18 779		
EK	34 892		
TAC	34 892		Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Faj:	Közönséges tőkehal <i>Gadus morhua</i>	Övezet:	a 25–32 alkörzet közösségi vizei COD/3D25.; COD/3D26.; COD/3D27.; COD/3D28.; COD/ 3D29.; COD/3D30.; COD/3D31.; COD/3D32.
Dánia	10 241		
Németország	4 074		
Észtország	998		
Lettország	3 808		
Litvánia	2 509		
Lengyelország	11 791		
Finnország	784		
Svédország	10 375		
EK	44 580		
TAC	Nem releváns		Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

Faj:	Közönséges tőkehal <i>Gadus morhua</i>	Övezet:	a 22–24 alkörzet közösségi vizei COD/3B23.; COD/3C22.; COD/3D24.
Dánia	7 130		
Németország	3 487		
Észtország	158		
Lettország	590		
Litvánia	383		
Lengyelország	1 908		
Finnország	140		
Svédország	2 541		
EK	16 337		
TAC	16 337		Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Faj:	Sima lepényhal <i>Pleuronectes platessa</i>	Övezet:	a 22–32 alkörzet közösségi vizei PLE/3B23.; PLE/3C22.; PLE/3D24.; PLE/3D25.; PLE/3D26.; PLE/3D27.; PLE/3D28.; PLE/3D29.; PLE/3D30.; PLE/3D31.; PLE/3D32.
Dánia	2 179		
Németország	242		
Lengyelország	456		
Svédország	164		
EK	3 041		
TAC	3 041		Elővigyázatossági TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Faj:	Lazac <i>Salmo salar</i>	Övezet:	a 22–31 alkörzet közösségi vizei SAL/3B23.; SAL/3C22.; SAL/3D24.; SAL/3D25.; SAL/3D26.; SAL/3D27.; SAL/3D28.; SAL/3D29.; SAL/3D30.; SAL/3D31.
Dánia	64 184 ⁽¹⁾		
Németország	7 141 ⁽¹⁾		
Észtország	6 523 ⁽¹⁾		
Lettország	40 824 ⁽¹⁾		
Litvánia	4 799 ⁽¹⁾		
Lengyelország	19 471 ⁽¹⁾		
Finnország	80 033 ⁽¹⁾		
Svédország	86 758 ⁽¹⁾		
EK	309 733 ⁽¹⁾		
TAC	Nem releváns		Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

⁽¹⁾ A halegyedek számában kifejezve.

Faj:	Lazac <i>Salmo salar</i>	Övezet:	32 alkörzet SAL/3D32.
Észtország	1 581 ⁽¹⁾		
Finnország	13 838 ⁽¹⁾		
EK	15 419 ⁽¹⁾		
TAC	Nem releváns		Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
⁽¹⁾ A halegyedek számában kifejezve.			
Faj:	Spratt <i>Sprattus sprattus</i>	Övezet:	a 22–32 alkörzet közösségi vizei SPR/3B23.; SPR/3C22.; SPR/3D24.; SPR/3D25.; SPR/3D26.; SPR/3D27.; SPR/3D28.; SPR/3D29.; SPR/3D30.; SPR/3D31.; SPR/3D32.
Dánia	39 453		
Németország	24 994		
Észtország	45 813		
Lettország	55 332		
Litvánia	20 015		
Lengyelország	117 424		
Finnország	20 652		
Svédország	76 270		
EK	399 953		
TAC	Nem releváns		Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.

II. MELLÉKLET

A halászati erőfelfejtés korlátozásai

1. A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a lobogójuk alatt közlekedő hajók számára a 90 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű vonóhálóval, kerítőhálóval vagy hasonló halászeszközzel, 90 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű kopoltyúhálóval, állítóhálóval és tükrőhálóval, fenéken rögzített horogsorral, sodortatott horogsortól eltérő horogsorral, kézi horogsorral és orsós felszereléssel folytatott halászatot legfeljebb:
 - a) 201 kikötőn kívül töltött napig engedélyezik a 22–24 alkörzetekben az április 1. és 30. közötti időszak kivételével, amikor az 1098/2007/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének a) pontja alkalmazandó; és
 - b) 160 kikötőn kívül töltött napig engedélyezik a 25–28 alkörzetekben a július 1. és augusztus 31. közötti időszak kivételével, amikor az 1098/2007/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja alkalmazandó.
2. Az évente a kikötőn kívül töltött azon napok maximális száma, amelyek során valamely hajó az 1. pont a) és b) alpontjában meghatározott két területen tartózkodhat és ott az 1. pontban említett halászeszközökkel halászati tevékenységet folytathat, nem haladhatja meg a két terület valamelyikére kiosztott napok maximális számát.

III. MELLÉKLET

Átmeneti technikai intézkedések

Az érdes lepényhal és a nagy rombuszhal halászatára vonatkozó korlátozások

1. Tilos az alábbi földrajzi területeken, az alábbi időszakokban kifogott következő halfajok fedélzeten tartása:

Faj	Földrajzi terület	Időszak
Érdes lepényhal (<i>Platichthys flesus</i>)	26–28 és 29 alkörzetek az é. sz. 59°30'-től délre	február 15-től május 15-ig
	32 alkörzet	február 15-től május 31-ig
Nagy rombuszhal (<i>Psetta maxima</i>)	25–26 és 28 alkörzetek az é. sz. 56°50'-től délre	június 1-jétől július 31-ig

2. A 1. ponttól eltérve, a 105 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű vonóhálóval, kerítőhálóval vagy hasonló halászeszközzel, illetve a 100 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű kopoltyúhálóval, állítóhálóval vagy tükrőhálóval történő halászat során az érdes lepényhal és a nagy rombuszhal járulékos fogásai – az 1. pontban említett tilalmi időszakokban a fedélzeten tartott és kirakodott teljes fogás élősúlyának 10 %-a mértékéig – a fedélzeten tarthatók és kirakodhatók.